

Dear Customer,

Thank you for selecting our product. We are confident that the quality of our wide range of technologically advanced products will meet your every expectation, as they are result of years of experience in the field of taps and fittings. Our products also comply with international standards of many standardization bodies, which has led us to obtain ISO 9002 certification on company quality. For the most efficient use of our product, we recommend that you read the following instructions with care.

The Management

TECHNICAL INFORMATION:

Composition (fig. A)

1. Plate	12. Anti-friction ring
2. Screw	13. O-ring
3. Handle	14. Base washer
4. Nipple	15. O-ring
5. Ring nut	16. Shaped seal
6. Cartridge	17. Flange
7. Body	18. Stud bolt
8. Seal	19. Stay
9. Seal	20. Aerator
10. Anti-friction ring	21. Supply tubes
11. Swivelling nozzle	

Supply	Recommended	Maximum	Minimum
Hot water temperature	65°	80°	15°
Working pressure	3 BAR	5 BAR	0.5 BAR

If working pressure is over 5 BAR, we recommend using a pressure reducer. This tap is not compatible with the use of low-pressure instantaneous hot water heaters.

TIPS ON INSTALLATION:

Tools required:

- Adjustable pliers
- Control wrench
- Screwdriver
- Teflon

Before starting assembly operations, bleed the pipes of hot and cold water to prevent dirt or other impurities from affecting the operation of the tap.

Important: the hot water must be connected to the left pipe, the cold water to the right pipe.

DANE TECHNICZNE:

Komponenty artykułu (fig. A):

1. Zaślepka	12. Pierścieni uszczelniający
2. Śruba	13. Uszczelka oring
3. Uchwyt miksujący	14. Podkładka podstawy
4. Kapturek	15. Uszczelka oring
5. Pierścieni	16. Uszczelka profilowana
6. Głowica	17. Kołnierz
7. Korpus	18. Śruba dwustronna
8. Uszczelka	19. Ciężno
9. Uszczelka	20. Wentylator
10. Pierścieni uszczelniający	21. Rurki poboru wody
11. Rura wylotu wody	

Zasilanie	Zalecane	Maksymalne	Minimalne
Temperatura ciepłej wody	65°	3 BAR	80°
Ciśnienie robocze	5 BAR	15°	0.5 BAR

W przypadku ciśnieni roboczych przekraczających wartość 5 BAR zaleca się zastosowanie reduktora ciśnienia. Opisana tu bateria nie jest dostosowana do współdziałania z szybkimi podgrzewaczami wody pracującymi przy niskich ciśnieniach.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU:

Niezbędne przyrządy:

- Szczypce regulowane
- Klucz uniwersalny
- Śrubokręt
- Teflon
- Silikon

Przed rozpoczęciem montażu zaleca się przepłukać rury ciepłej i zimnej wody w celu uniknięcia, by bród i drobne zanieczyszczenia stały się przyczyną złego funkcjonowania baterii.

Uwaga: dopływ ciepłej wody powinien być połączony z rurą po lewej stronie, dopływ zimnej wody z rurą po prawej stronie.

INSTALLATION:

After shutting off the mains, disassemble the old tap.

Clean the threads of the mains very well.

Instructions for correct maintenance:

Fig. E

First mount on the body -7- the stud bolt -18- and the supply tubes -21- and tighten them with an adjustable wrench (not included).

Fig. F

Position the O-ring -15- in its housing on the tap body -7- Insert the tap into the hole in the sink.

Fig. G

Slip the shaped seal -16- and the flange -17- onto the threaded pin -18-, then tighten the tap with the stay -19-.

Fig. H

Connect the left supply tube -21- to the hot water and the right to the cold water. Turn on the water and check that the mixer is operating properly and that no leakage is detected.

Fig. I

Pulling the handle upwards will turn on the water; positioning it to the left will make the water hotter; while positioning to the right will make it colder. To turn off the water, push down the handle.

TIPS ON USE:

Chrome-plated parts or ones with other finishes are to be cleaned with mild soap and water only, using a sponge or soft cloth. To clean the aerator, use only a liquid lime-removal product.

IMPORTANT: DO NOT USE abrasives or products with a high acidity.

TROUBLESHOOTING:

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
Notable decrease in flow	- Insufficient pressure - Aerator obstructed - Aerator deteriorated	- Check system upstream - Clean aerator - Replace aerator
Water leaks from under the handle	- Cartridge not well tightened - Base seal or O-rings deteriorated - Water hammering on system - Water temperature too high (>80°)	- Tighten ring nut - Check condition of seals (clean or replace them) - Replace cartridge - Check system

Polski

MONTAŻ:

Po zamknięciu zaworu głównego wymontować starą baterię.

Starannie wyczyścić gwinty głównego przewodu rurowego.

Instrukcja prawidłowego montażu:

Rys. E

Nasadzić na korpus -7- śrubę, dwustronną -18- oraz rurki poboru wody -21- i dokręcić przy użyciu klucza uniwersalnego (nie dostarczonego).

Rys. F

Umieścić uszczelkę, Oring -9- w odpowiednim gnieździe na korpusie baterii -7-. Wprowadzić baterię, do otworu zlewomywaka.

Rys. G

Nasadzić na śrubę dwustronną -18- uszczelkę profilowaną -16- kołnierz -17- po czym zamocować baterię ścięgnami -19-.

Rys. H

Połączyć rurkę poboru wody -21- lewą z wylotem wody ciepłej, prawą z wylotem wody zimnej. Odkręcić wodę i sprawdzić prawidłowe działanie urządzenia miksującego oraz upewnić się co do doskonałej szczelności wszystkich jego części.

Rys. I

Wprowadzając w ruch uchwyt miksujący w kierunku do góry, odkręca się wodę; kierując uchwyt w lewo, otrzymuje się ciepłą wodę, a w prawo - chłodniejszą. W celu zamknięcia dopływu wody, wystarczy pchnąć uchwyt w dół.

WSKAZÓWKI DLA UŻYTKOWNIKA:

Do czyszczenia części chromowanych lub z innym pokryciem powinno stosować się wyłącznie wodę z mydłem neutralnym, posługując się gąbką lub miękką ściereczką. Do czyszczenia wentylatora używać wyłącznie płynnego środka przeciw wapniowi. **UWAGA, NIE używać materiałów ściernych ani kwasów.**

DIAGNOSTYKA, ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW:

PROBLEMY	MOŻLIWE PRZYCZYNY	ROZWIĄZANIE
Znaczne ograniczenie przepływu	- Niedostateczne ciśnienie ładowania - Wentylator zabrudzony - Wentylator uszkodzony	- Sprawdzić instalację przed baterią - Przeczyszczyć wentylator - Wymienić wentylator
Wydostawianie się wody spod uchwytu	- Niedokładnie dokręcona głowica - Główna uszczelka lub Oringi uszkodzone - Gwałtowne uderzenia wody - Zbyt wysoka temperatura wody (>80°)	- Zaciągnąć pierścień mocujący - Sprawdzić stan uszczelki (czyszczenie lub wymiana) - Wymienić głowicę - Skontrolować instalację

REPLACING THE CARTRIDGE (fig. B):

Remove the plate -1- unscrew the lock screw -2- and remove the handle -3- unscrew the nipple -4- and lock nut -5- then take out the cartridge -6-. To assemble, carry out the procedures in reverse, taking care to clean the surface in contact with the seals. Tighten the ring nut -5- to guarantee the seal and allow the handle to move freely.

REPLACING THE CLOSING MECHANISM: (fig. B)

Unscrew the base washer -14- remove the O-ring -13- and the anti-friction ring -12- remove the nozzle -11- and the anti-friction ring -10-. CAUTION: the GACO lip seals -8- and -9- are very delicate. Do not try to remove them unless they are to be replaced. Simply clean them and if needed, apply a thin film of lubricant. To assemble, reverse the procedures, taking care to place back all the parts correctly. Also take care (in case of replacement) to position the seals -8- and -9- as indicated in Fig. D.1. Last, before mounting on to the sink, test that the nozzle is rotates smoothly.

REPLACING THE AERATOR (fig. C):

To disassemble the aerator -20-, unscrew the ring nut -20.3- and clean the filter -20.2- from any impurities. Fit back the aerator by carrying out the procedures in reverse, taking care to position the seal -20.1- correctly.

WARRANTY:

Our tap and fittings are guaranteed for five years from their installation (valid from purchase date). The warranty applies to all manufacturing defects provided that assembly, use, and maintenance are carried out in observance of the assembly instructions. Application of the warranty stipulates that the warranty has been filled in correctly.

The warranty on taps and fittings with finishes and/or parts that are not chrome-plated is limited to two years. This also applies to the Jolly single-control series.

The manufacturer is not liable for the following:

- installation not conforming to the conditions of assembly or use (lubrication, seal replacement)
- use of inappropriate cleaning products (corrosives, abrasives, solvents, detergents, acids, etc.)
- breakage or impact during installation or use
- accidental damage due to the presence of foreign matter in pipes (sand, lime, etc.)
- damage due to freezing pipes

Please do not hesitate to contact our sales staff for any questions on the quality of your water.

WYMIANA GŁOWICY (Rys. B):

Zdjąć zaślepkę -1- odkręcić śrubę mocującą -2- i zdjąć uchwyt -3- odkręcić kapturek -4- i pierścień mocujący -5- wyjąć głowicę -6-. W celu ponownego montażu, postępować w odwrotny sposób zwracając uwagę, by dokładnie wyczyścić powierzchnie przylegania uszczelki. Dokręcić pierścień -5- w taki sposób, aby zagwarantować szczelność, a jednocześnie umożliwić miękkie ruchy uchwytu miksującego.

WYMIANA RURY WYLOTU WODY CZYSZCZENIE USZCZELNIEK (Rys. D):

Odkręcić podkładkę podstawy -14- zdjąć uszczelkę oring -13- pierścień uszczelniający -12- zdjąć rurę, wylotu wody -11- i pierścień uszczelniający -10-. UWAGA uszczelki krawędziowe "GACO" -8- i -9- są bardzo delikatne, nie jest więc zalecane ich zdejmowanie, o ile nie jest to konieczne w celu kompletnej ich wymiany. Należy ograniczyć się jedynie do ich przeczyszczenia i ewentualnie pokryć cienką warstwą smaru. W celu ponownego montażu, postępować odwrotnie, zwracając uwagę na umieszczenie wszystkich części we właściwy sposób, a oprócz tego uważać (w przypadku wymiany), aby założyć uszczelki -8- i -9- jak pokazano na rys. D. 1. Na koniec sprawdzić przed zamontowaniem na zlewomywaku, czy rura wylotu wody swobodnie się, obraca.

WYMIANA WENTYLATORA (Rys. C):

W celu przeprowadzenia demontażu wentylatora -20- odkręcić pierścień -20.3- i przeczyszczyć filtr -20.2- z zanieczyszczeń, zamontować ponownie wentylator postępując w odwrotny sposób, po upewnieniu się co do prawidłowego położenia uszczelki -20.1-.

GWARANCJA:

Nasza armatura gwarantowana jest na 5 lat począwszy od jej uruchomienia (będzie brana pod uwagę data zakupu). Gwarancja obejmuje wszystkie usterki lub wady fabryczne pod warunkiem, że montaż, eksploatacja i konserwacja odbywać się będą zgodnie z zasadami opisanymi w instrukcji obsługi. W przypadku ubiegania się o gwarancję, ważne jest prawidłowe wypełnienie karty gwarancyjnej. Gwarancja na baterie z wykorzystaniem i/lub elementami innymi niż chromowane jest ważna tylko 2 lata. To samo dotyczy serii baterii monosterowanych Jolly. Nie ponosi się żadnej odpowiedzialności w następujących przypadkach:

- instalacja niezgodna z instrukcją montażu lub użytkowania (smarowanie, wymiana uszczelki)
 - stosowanie nieodpowiednich środków do czyszczenia (powodujących korozję, ściernych, rozpuszczalników, detergentów, kwasów itp.)
 - pęknięcia lub uderzenia podczas montażu lub eksploatacji
 - szkody przypadkowe spowodowane jakością wody (osad, twardość wody, korozja)
 - szkody powstałe w wyniku dostania się ciał obcych do przewodu rurowego (piasek, opilki, itp.)
 - szkody spowodowane zamarznięciem przewodu rurowego
- Prosimy kontaktować się z naszymi punktami sprzedaży w celu uzyskania informacji odnośnie jakości Waszej wody.

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen, daß Sie unser Produkt gewählt haben. Mit dem Angebot eines breitgefächerten Sortiments an technologisch ausgereiften Produkten, denen eine mehrjährige Erfahrung auf dem Armaturensektor zugrunde liegt, sind wir sicher, Ihren Erwartungen vollends gerecht zu werden. Unsere Produkte entsprechen darüber hinaus den internationalen Standards zahlreicher Normungsinstitute, so ist unter anderem unser Qualitätssicherungssystem nach ISO 9002 zertifiziert. Für die optimale Verwendung unserer Produkte empfehlen wir Ihnen, aufmerksam die nachstehenden Anweisungen zu lesen.

Die Direktion

TECHNISCHE INFORMATIONEN:

Bauteile des Artikels (fig. A)

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| 1. Plakette | 12. Gleitring |
| 2. Schraube | 13. O-Ring |
| 3. Hebelgriff | 14. Dichtungsscheibe |
| 4. Kappe | 15. O-Ring |
| 5. Nutmutter | 16. Profildichtung |
| 6. Kartusche | 17. Flansch |
| 7. Korpus | 18. Stiftschraube |
| 8. Dichtung | 19. Zugbolzen |
| 9. Dichtung | 20. Luftsprudler |
| 10. Gleitring | 21. Anschlußschläuche |
| 11. Schwenkauslauf | |

Zulauf	Empfehlung	Maximum	Minimum
Warmwassertemperatur	65°	80°	15°
Betriebsdruck	3 BAR	5 BAR	0.5 BAR

Bei Betriebsdrücken über 5 bar wird der Einsatz eines Druckminderventils empfohlen. Diese Armatur ist nicht für den Einsatz mit Durchlauferhitzern mit Niederdruckbetrieb geeignet.

MONTAGE:

Erforderliche Werkzeuge:

- Siphonzange
- Schraubenzieher
- Schlüssel
- Teflon

Vor der Montage wird empfohlen, die Warm- und Kaltwasserleitungen zu entleeren, damit keine Verunreinigungen oder Schmutzpartikel die Funktion der Armatur beeinträchtigen können.

Wichtig: Das Warmwasser ist an die linke Leitung und das Kaltwasser an die rechte Leitung anzuschließen.

Caro cliente,

La ringraziamo per avere scelto il nostro prodotto. Siamo certi di poter soddisfare pienamente le sue aspettative, offrendole una vasta gamma di prodotti tecnologicamente all'avanguardia, nati da una pluriennale esperienza nel settore della rubinetteria. I nostri prodotti rispondono inoltre agli standards internazionali di molti enti di unificazione attribuendone il marchio di qualità aziendale ISO 9002. Per un migliore uso del prodotto, le consigliamo di leggere attentamente le indicazioni di seguito riportate.

La Direzione

INFORMAZIONI TECNICHE:

Composizione articolo (fig. A)

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 1. Placchetta | 12. Anello antifrizione |
| 2. Vite | 13. O-Ring |
| 3. Maniglia | 14. Tubetti di alimentazione |
| 4. Cappuccio | 15. O-ring |
| 5. Ghiera | 16. Flangia |
| 6. Cartuccia | 17. Tappo scarico |
| 7. Corpo | 18. Vite prigioniera |
| 8. Guarnizione | 18. Tirante |
| 9. Guarnizione | 18. Aeratore |
| 10. Anello antifrizione | 18. Tubetti di alimentazione |
| 11. Bocca girevole | |

Alimentazione	Raccomandata	Massima	Minima
Temperatura acqua calda	65°	80°	15°
Pressione di esercizio	3 BAR	5 BAR	0.5 BAR

In caso di pressioni di esercizio superiori a 5 BAR, si consiglia l'uso di un riduttore di pressione. Questa rubinetteria non è compatibile con l'uso di boiler istantanei a bassa pressione.

CONSIGLI DI INSTALLAZIONE:

Utensili necessari:

- Pinza regolabile
- Cacciavite
- Chiave di manovra
- Teflon

Prima di procedere al montaggio, si consiglia di spurgare le tubature dell'acqua calda e fredda onde evitare che sporcizia e piccole impurità compromettano il funzionamento del rubinetto.

Importante: l'acqua calda deve essere collegata al tubo di sinistra, la fredda al tubo di destra.

MONTAGE:

Nachdem das Wasser an der Hauptversorgungsstelle abgestellt wurde, ist die alte Armatur abzubauen. Die Gewinde der Zulaufleitung sind gründlich zu reinigen. Anweisungen für eine richtige Montage:

Abb. E

Die Stiftschrauben (18) und die Anschlußschläuche (21) am Korpus (7) vormontieren und mit Hilfe eines verstellbaren Schlüssels (nicht beige packt) festziehen.

Abb. F

Den O-Ring (15) in die hierfür vorgesehene Aufnahme am Armaturenkorpus (7) einsetzen. Die Armatur in das Loch am Becken einsetzen.

Abb. G

Die Profildichtung (16) und den Flansch (17) auf den Gewindebolzen (18) aufschieben, und anschließend die Armatur mit dem Zugbolzen (19) festziehen.

Abb. H

Den linken Anschlußschlauch (21) an den Warmwasserzulauf und den rechten Anschlußschlauch an den Kaltwasserzulauf anschließen. Die Wasserzufuhr anstellen und die einwandfreie Funktion der Armatur sowie die Dichtigkeit aller ihrer Bestandteile kontrollieren.

Abb. I

Wenn der Hebelgriff nach oben gezogen wird, läuft Wasser zu. Durch Verdrehen des Hebelgriffs nach links wird das Wasser wärmer und nach rechts wird es kälter. Zum Schließen des Wasserzulaufs ist der Hebelgriff nach unten zu drücken.

HINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH:

Die Reinigung der Teile mit Verchromungen oder anderweitigen Oberflächenverarbeitungen darf nur mit Wasser und neutraler Seife unter Verwendung eines Schwamms oder eines weichen Lappens erfolgen. Zur Reinigung des Luftsprudlers ist ausschließlich ein flüssiger Kalkentferner zu verwenden. **ACHTUNG, KEINE scheuernden Produkte bzw. Produkte mit einem zu hohen Säuregehalt verwenden.**

FEHLERSUCHE UND-ABHILFE:

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN	ABHILFEN
Wesentliche Verringerung der Durchflußmenge	• Ungenügender Förderdruck • Luftsprudler verstopft • Luftsprudler schadhaf	• Fördersseite Anlage kontrollieren • Luftsprudler reinigen • Luftsprudler ersetzen
Austretendes Wasser unter dem Hebelgriff	• Kartusche nicht ausreichend festgezogen • Dichtungsscheibe oder O-Ringe beschädigt • Wasserschläge in der Anlage • Wassertemperatur zu hoch (>80°C) • Anlage überprüfen	• Nutmutter festziehen • Zustand der Dichtungen kontrollieren (Reinigung oder Ersatz) • Kartusche auswechseln

WECHSELN DER KARTUSCHE (fig. B):

Plakette (1) entfernen, Spansschraube (2) lösen und den Hebelgriff (3) abnehmen. Die Kappe (4) und die Nutmutter (5) abschrauben und die Kartusche (6) herausnehmen. Zur Montage in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und hierbei darauf achten, daß sämtliche Dichtungsflächen gründlich gesäubert sind. Das Anzugsmoment der Nutmutter (5) soll einen dichten Verschluss und zugleich eine weiche Hebelbewegung erlauben.

WECHSEL DES LUFTSPRUDLERS (fig. C):

Die Dichtungsscheibe (14) abschrauben, den O-Ring (13) und den Gleitring (12) entfernen, und den Auslauf (11) und den Gleitring (10) abnehmen. **ACHTUNG:** Die „GACO“ Lippenringdichtungen (8 und 9) sind sehr empfindlich. Deshalb ist ihre Entfernung nur dann empfehlenswert, wenn sie ausgewechselt werden sollen. Sie sind lediglich zu säubern und eventuell mit einem dünnen Schmiermittelfilm zu versehen. Zum erneuten Zusammenbau ist in umgekehrter Reihenfolge vorzugehen, wobei alle Teile richtig einzusetzen sind. Es ist des weiteren darauf zu achten (bei Wechsel), daß die Dichtungen (8 und 9) gemäß Abb. D.1 positioniert sind. Abschließend ist vor der Montage am Becken zu prüfen, daß sich der Schwenkauslauf ungehindert verdrehen läßt.

WECHSEL DES LUFTSPRUDLERS (fig. C):

Zum Abbau des Luftsprudlers (20) ist die Nutmutter (20.3) abzuschrauben und der Filter (20.2) von den Verunreinigungen zu säubern. Den Luftsprudler wie oben in der umgekehrten Reihenfolge wieder anbauen und sich vergewissern, daß die Dichtung (20.1) wieder richtig eingesetzt ist.

GARANTIE:

Unsere Armatur hat eine Garantie mit einer Laufzeit von 5 Jahren ab der Inbetriebnahme (es gilt das Kaufdatum). Die Garantie gilt für alle Herstellungsfehler oder Mängel unter Vorbehalt der Montage, Verwendung und Instandhaltung gemäß der üblichen Regeln aus der Montageanleitung. Die Gültigkeit der Garantie setzt voraus, daß der Garantieschein ordnungsgemäß ausgefüllt ist. Die Garantiefrist für Armaturen, die kein Chromfinish bzw. Details ohne Chromfinish aufweisen, beträgt nur 2 Jahre. Das gleiche gilt für die Mischbatterien der Serie Jolly. In den folgenden Fällen wird keine Haftung übernommen:

- Installation nicht in Übereinstimmung mit den Montage- oder Gebrauchsbedingungen (Fettschmierung, Wechsel der Dichtungen)
- Verwendung ungeeigneter Reinigungsmittel (ätzende oder scheuernde Mittel, Lösemittel, Detergenzien, Säuren usw.)
- Brüche oder Stoßeinwirkungen während der Montage oder des Gebrauchs
- Durch die Wasserqualität verursachte Schäden (Verkrustungen, Aggressivität, Korrosion)
- Schäden durch Fremdkörper in den Leitungen (Sand, Späne usw.)
- Schäden durch Vereisung der Leitungen

Unsere Händler beantworten Ihnen gern alle Fragen in Hinsicht auf Ihre Wasserqualität.

Italiano

INSTALLAZIONE:

Dopo aver chiuso l'alimentazione principale, smontare il vecchio rubinetto. Pulire scrupolosamente i filetti dell'alimentazione principale. Istruzioni per una corretta installazione:

Fig. E

Premontare sul corpo -7- la viti prigioniera -18- e i tubetti di alimentazione -21- e serrare utilizzando una chiave regolabile (non fornita).

Fig. F

Posizionare l'O-ring -15- nella apposita sede sul corpo rubinetto -7-. Inserire nel foro del lavello il rubinetto.

Fig. G

Infilare sul perno filettato -18- la guarnizione sagomata -16- la flangia -17- quindi serrare il rubinetto con il tirante -19-.

Fig. H

Collegare il tubetto di alimentazione -21- sinistro all'erogazione dell'acqua calda, quello destro all'erogazione dell'acqua fredda. Aprire l'acqua e verificare il corretto funzionamento del miscelatore nonché la perfetta tenuta di tutte le sue parti.

Fig. I

Azionando la maniglia verso l'alto si ottiene l'apertura dell'acqua; orientando la stessa verso sinistra si ottiene acqua più calda e verso destra acqua più fredda. Per chiudere l'acqua è sufficiente spingere la maniglia verso il basso.

CONSIGLI PER L'USO:

La pulizia delle parti cromate o finiture diverse deve essere effettuato esclusivamente con acqua e sapone neutro utilizzando una spugna o un panno morbido. Per la pulizia dell'aeratore utilizzare esclusivamente un anticalcare liquido.

ATTENZIONE, NON utilizzare prodotti abrasivi o comunque troppo acidi.

DIAGNOSTICA, SOLUZIONE DEI PROBLEMI:

PROBLEMI	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONI
Notevole diminuzione di portata	• Pressione di alimentazione insufficiente • Aeratore ostruito • Aeratore deteriorato	• Verificare l'impianto a monte • Pulire l'aeratore • Sostituire l'aeratore
Perdita d'acqua da sotto la maniglia	• Cartuccia non serrata a sufficienza • Guarnizione di base o O-ring deteriorati • Colpi d'ariete sull'impianto • Temperatura dell'acqua troppo alta (>80°)	• Chiudere la ghiera di serraggio • Verificare lo stato delle guarnizioni (pulizia o sostituzione) • Sostituire la cartuccia • Verificare impianto

SOSTITUZIONE DELLA CARTUCCIA (fig. B):

Togliere la placchetta -1- svitare la vite di serraggio -2- e togliere la maniglia -3- svitare il cappuccio -4- e la ghiera di serraggio -5- estrarre la cartuccia -6-. Per il montaggio, procedere in senso inverso facendo attenzione di pulire accuratamente la superficie dove agiscono le guarnizioni di tenuta. Chiudere la ghiera -5- in modo tale da garantire la tenuta e al tempo stesso consentire un morbido movimento della maniglia.

SOSTITUZIONE DELLA BOCCA GIREVOLE E PULIZIA DELLE GUARNIZIONI (fig. B):

Svitare la rondella di base -14- togliere l'oring -13- l'anello antifrizione -12- sfilare la bocca di erogazione -11- e l'anello antifrizione -10-. **ATTENZIONE** le guarnizioni a labbro "GACO" -8- e -9- sono molto delicate, pertanto non cercare di toglierle a meno di una loro completa sostituzione. Limitarsi alla loro pulizia ed eventualmente aggiungere un leggero strato di lubrificante. Per il montaggio procedere in senso inverso avendo cura di sistemare tutte le parti nel giusto modo, fare inoltre attenzione (in caso di sostituzione) a posizionare le guarnizioni -8- e -9- come indicato nella fig. D.1. Testare infine, prima del montaggio sul lavello che la bocca di erogazione sia libera da qualsiasi incertezza durante la rotazione.

SOSTITUZIONE DELL'AREATORE (fig. C):

Al fine di procedere allo smontaggio dell'aeratore -8- svitare la ghiera -8.3- e pulire il filtro -8.2- dalle impurità rimontare l'aeratore procedendo in senso inverso assicurandosi di aver posizionato la guarnizione -8.1- in modo corretto.

GARANZIA:

La nostra rubinetteria è garantita 5 anni a partire dalla messa in funzione (farà fede la data di acquisto). La garanzia si applica a tutti i vizi di fabbricazione o difetti su riserva di montaggio, d'utilizzo e di mantenimento conforme alla regole tradizionali istruzioni di montaggio. La buona applicazione della garanzia suppone che il tagliando di garanzia sia stato correttamente compilato. La garanzia per la rubinetteria con finiture e/o particolari diversi dal cromato è di soli 2 anni. Lo stesso vale per la serie monocomando Jolly. Non si assume alcuna responsabilità nei casi seguenti:

- installazione non conforme alle condizioni di montaggio o utilizzo (ingrassaggio, sostituzione delle guarnizioni)
- utilizzo di prodotti per la pulizia non adatti (corrosivi, abrasivi, solventi, detergenti, acidi, etc...)
- rotture o urti durante l'installazione o l'uso
- danni occasionali dovuti alla qualità dell'acqua (incrostazioni, aggressività, corrosione)
- danni dovuti alla presenza di corpi estranei nelle condutture (sabbia, limatura, etc...)
- danni dovuti al gelo delle condutture

Non esitate a contattare i nostri venditori per tutte le domande riguardo la qualità della vostra acqua.

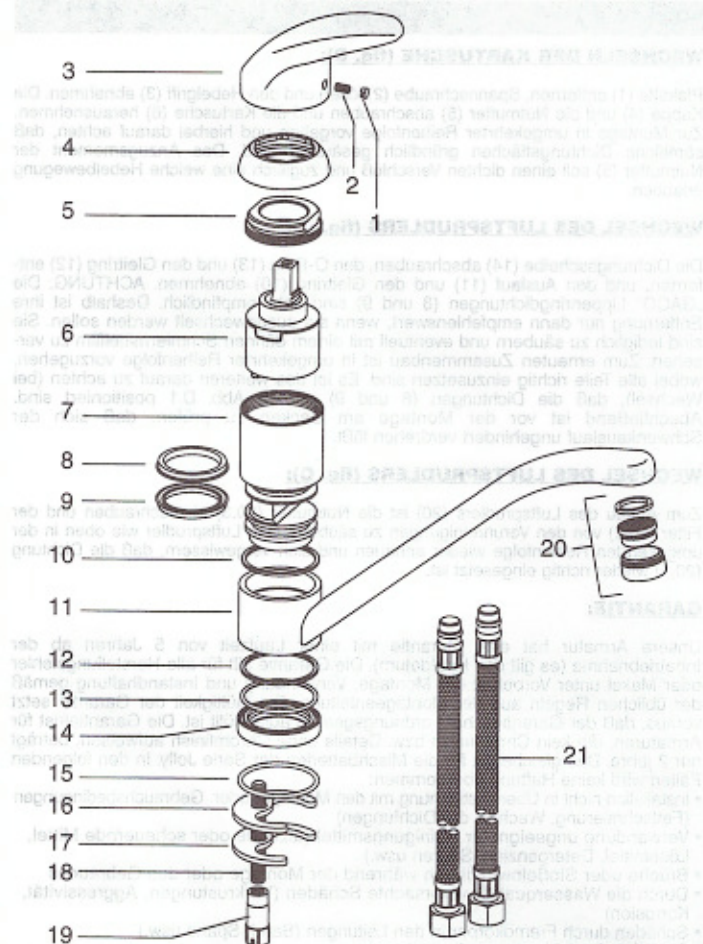


Fig. A

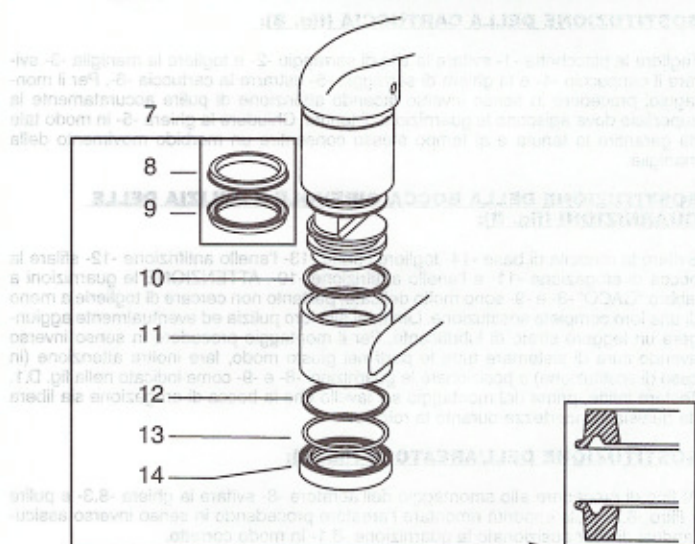


Fig. D

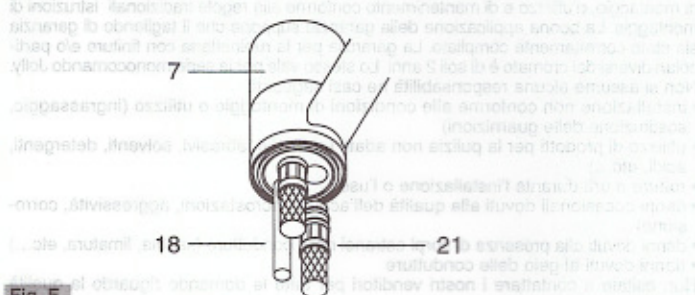


Fig. E

Fig. D.1

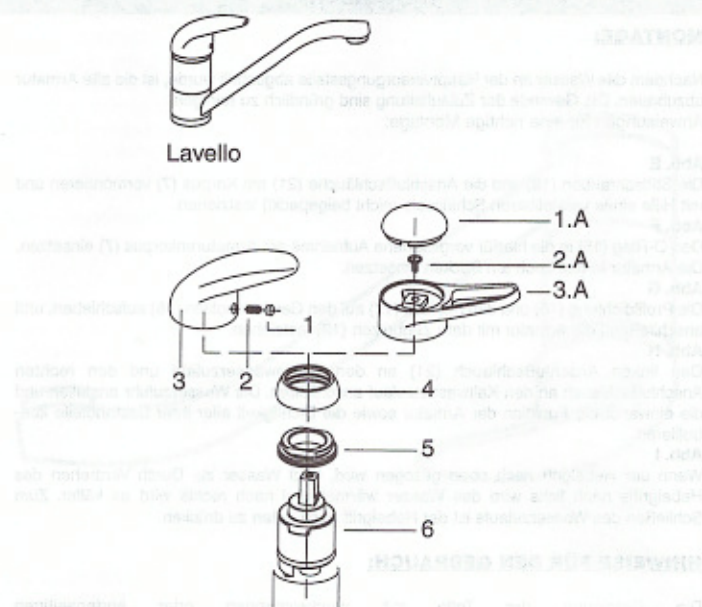


Fig. B

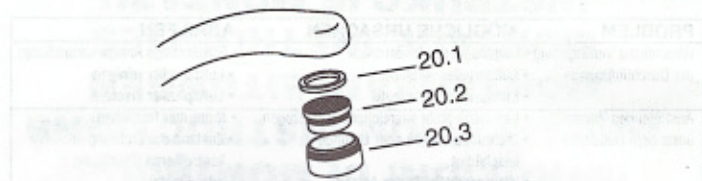


Fig. C

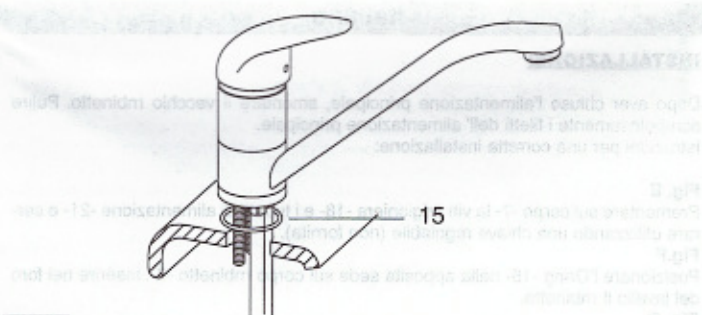


Fig. F

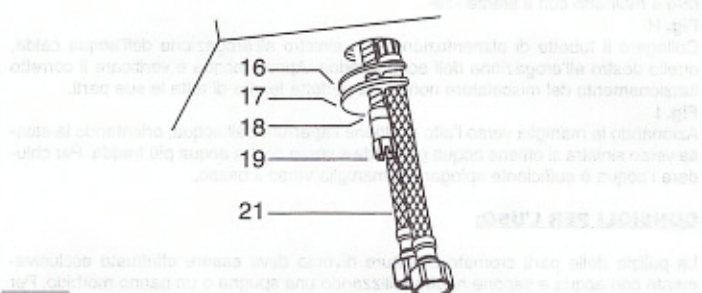


Fig. G

PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE	SOLUZIONI
Il rubinetto non funziona correttamente.	• Mancanza di acqua. • Interruzione dell'alimentazione idrica. • Interruzione dell'alimentazione idrica.	• Verificare l'alimentazione idrica. • Verificare l'interruzione dell'alimentazione idrica.
Il rubinetto non funziona correttamente.	• Mancanza di acqua. • Interruzione dell'alimentazione idrica. • Interruzione dell'alimentazione idrica.	• Verificare l'alimentazione idrica. • Verificare l'interruzione dell'alimentazione idrica.